

# ZMLUVA O SPOLUPRÁCI S PARTNEROM NÁVŠTEVNÍCKEJ KARTY BTB

## Článok 1 ZMLUVNÉ STRANY

1/  
Názov: **Bratislavská organizácia cestovného ruchu**  
Sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava  
IČO: 42259088  
DIČ: 2023399455  
IČ DPH: SK 2023399455  
Registrácia: Registrovaná na Ministerstve dopravy SR  
č. registrácie : 28351/2011/SCR a a 16789/2012/SCR  
Konajúci: Ing. Mgr. Tomáš Koniar PhD.  
(„ďalej len „**BTB**“)

2/  
Názov: **Slovenské technické múzeum** (ďalej aj len ako „**STM**“)  
Adresa: Hlavná č. 88, 040 01 Košice  
IČO: 312 97 111  
DIČ: 2021443380  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava  
Číslo účtu IBAN: SK90 8180 0000 0070 0007 1070  
Zriaďovacia listina: Rozhodnutie MK SR č.: MK-1426/2010-10/5882 v znení Rozhodnutia  
MK SR č.: MK-2767/2015-110/13883  
Zastúpené: Mgr. Zuzana Šullová, generálna riaditeľka  
(ďalej len „**Akceptačné miesto**“)

## Článok 2 PREDMET ZMLUVY

- 1/ Predmetom Zmluvy je úprava práv a povinností Zmluvných strán pri zabezpečení produktu návštevníckych kariet **Bratislava Card** (ďalej len „**BC**“), ktoré vydáva BTB a pri poskytovaní súboru zliav Akceptačným miestom konečnému spotrebiteľovi/držiteľovi BC pri využívaní rôznych jeho služieb a produktov v súvislosti s produktom BC. BTB si vyhradzuje právo jednostranne realizovať zmenu názvu/označenia BC.
- 2/ BC má podobu a) plastovej karty, b) digiálnej karty v mobile alebo c) online karty vo formáte PDF (online kartou sa prezentuje jej držiteľ na Aktivačnom mieste v tlačenej/listinnej podobe). BC v každej podobe obsahuje číslo BC, meno držiteľa BC, dobu platnosti BC a čiarový/QR kód. Doba platnosti BC je 24, 48 alebo 72 hodín. Doba platnosti BC plynie od aktivácie BC alebo prvého využitia BC.
- 3/ Špecifikácia poskytovaných služieb a zliav, prípadne ich kombinácia, ktoré v súvislosti s BC zabezpečuje a poskytuje Akceptačné miesto (ďalej len „**Produkt**“) tvorí Prílohu č. 1 Zmluvy – Dotazník pre Akceptačné miesto.
- 4/ Predmetom plnenia podľa tejto zmluvy nie je spracovávanie osobných údajov.

### Článok 3 PRÁVA A POVINNOSTI BTB

#### 1/ BTB sa zaväzuje:

- a) vydávať a distribuovať BC prostredníctvom pobočiek TIC BTB ako aj prostredníctvom vybraných zmluvných partnerov pôsobiacich v oblasti kultúry a cestovného ruchu,
- b) zabezpečiť a znášať náklady na technickú a administratívnu časť projektu,
- c) dodať Akceptačnému miestu požadovaný počet nálepiek označujúcich partnera BC pre všetky jeho prevádzky, v ktorých bude poskytovať Produkt a vzorky jednotlivých druhov BC spolu s príslušnými informačnými a propagačnými materiálmi,
- d) uverejniť informácie o Akceptačnom mieste (najmä jeho názov, adresu všetkých prevádzok poskytujúcich Produkt, tel. kontakt, webovú adresu, prevádzkovú dobu), ako aj presnú informáciu o výške poskytovanej cenovej zľavy/výhody v printovej verzii informačnej brožúry „Sprievodca BC“, ako aj v jej elektronickej verzii na svojej internetovej stránke [www.visitbratislava.com](http://www.visitbratislava.com),
- e) oznámiť Akceptačnému miestu termín tlače novej informačnej brožúry „Sprievodca BC“ a to najneskôr 60 dní pred plánovaným termínom tlače tejto brožúry,
- f) oznámiť Akceptačnému miestu každú zmenu názvu/označenia návštevníckej karty definovanej v článku 2 bode 1/ tejto zmluvy.
- g) zabezpečiť propagáciu vybraných podujatí/výstav prebiehajúcich v Múzeu dopravy Bratislava prostredníctvom:
  - i. **turistického informačného centra BTB na Klobučnickej 2** - prezentácia tlačených materiálov, vystavenie A1, A3 plagátu;
  - ii. **webstránky** ([www.visitbratislava.com](http://www.visitbratislava.com), <https://www.visitbratislava.com/event-categories/exhibition/>), zverejnenie informácie o vybraných podujatiach/výstavách po dodaní podkladov zo strany Akceptačného miesta v slovenčine, angličtine a nemčine na adresu [pr@visitbratislava.com](mailto:pr@visitbratislava.com);
  - iii. **podstránky** [card.visitbratislava.com](http://card.visitbratislava.com), ktorá je venovaná produktu Bratislava CARD: uverejnenie fotografie Múzea dopravy, textovej informácie v slovenčine, angličtine a nemčine, kontaktov a otváracích hodín, prelinkovanie na domovskú stránku Múzea dopravy Bratislava,
  - iv. **facebooku BTB**, zverejnenie informácií o vybraných podujatiach/výstavách po dodaní podkladov zo strany Akceptačného miesta vo forme fotografií a textov: 1–2 fotografie k danej výstave na šírku + text, min. v slovenčine, optimálne aj v angličtine.
  - v. **printových médií** (propagačné materiály venované múzeám a galériám v Bratislave, vydávané v súlade s edičným plánom BTB, ako napr. brožúra formát A6 Múzeá a galérie v slovenčine, angličtine a nemčine; viacjazyčná A2 mapa Bratislavy so zoznamom múzeí a galérií v Bratislave, informácia pozostáva z uvedenia, názvu, kontaktu a otváracích hodín.
  - vi. **veľkoplošnej dotykovej obrazovky v TIC BTB na Klobučnickej ulici** – možnosť zverejniť reklamný banner pri organizovaní významného podujatia/výstavy Múzea dopravy s dosahom na domácu a zahraničnú klientelu, ktorý sa bude zobrazovať v určitom časovom slede - podmienkou je dodanie grafiky zo strany Múzea dopravy Bratislava spracovanej v anglickej, prípadne slovensko-anglickej jazykovej mutácii vo formáte Full HD na výšku, 1920x1080;

#### 2/ BTB má právo:

- a) kedykoľvek počas trvania Zmluvy uskutočniť neohlásenú kontrolu Akceptačného miesta, t. j. uskutočniť kontrolu, či Akceptačné miesto dodržiava práva a povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy,
- b) v prípade, že BTB zistí porušenie podmienok Akceptačným miestom dohodnutých v Zmluve, na okamžité odstúpenie od Zmluvy a nárok na náhradu vzniknutej škody.

- 3/ Obmedzenie, zmenu rozsahu alebo celkový výpadok služieb zo strany Akceptačného miesta oznámi BTB v čo najbližšom možnom termíne na internetovej stránke [www.visitbratislava.com](http://www.visitbratislava.com). BTB nie je povinná aktualizovať v bežiacjej sezóne (apríl-marec) informačnú brožúru „Sprievodca BC“.

#### **Článok 4**

##### **PRÁVA A POVINNOSTI AKCEPTAČNÉHO MIESTA**

- 1/ Akceptačné miesto je povinné:
- a) poskytnúť BTB potrebnú súčinnosť na naplnenie účelu Zmluvy,
  - b) viditeľne označiť všetky svoje prevádzky nálepkou označujúcou partnera BC, ako aj informovať personál každej prevádzky o poskytovaní Produktu,
  - c) uverejniť ponuku Produktu na svojej internetovej stránke, informovať o poskytovaní Produktu prostredníctvom vlastných tlačенých materiálov, cenníkov a propagovať výhody celého Produktu,
  - d) poskytnúť Produkt konečnému spotrebiteľovi, ktorý sa preukáže platnou BC vystavenou na jeho meno, v prípade potreby aj platným preukazom totožnosti,
  - e) dodržiavať podmienky poskytovania zliav (typ, výška, frekvencia čerpania a doba platnosti zľavy) dohodnuté v Prílohe č. 1 Zmluvy – Dotazník pre akceptačné miesto,
  - f) na požiadanie informovať BTB o počte využitých zliav, resp. výhod vo všetkých svojich prevádzkach uvedených v Prílohe č.1 tejto zmluvy,
  - g) oznámiť BTB v čo najkratšom možnom termíne akékoľvek obmedzenie, zmenu rozsahu príp. celkový výpadok jeho služieb súvisiacich s poskytovaním Produktu.
  - h) v prípade zmeny názvu/označenia BC je Akceptačné miesto povinné aktualizovať údaje týkajúce sa Produktu vyplývajúce zo zmeny názvu/označenia BC, najmä v súvislosti s plnením povinností vyplývajúcich z bodu c/ tohto článku zmluvy.
  - ch) na základe vopred dohodnutých podmienok s PR oddelením BTB a poverených osôb zo strany STM poskytnúť voľný vstup do expozície Múzea dopravy Bratislava pre novinárov a influencerov, ktorí sú účastníci presstripu/infocesty, ktorú organizuje BTB.
  - i) poskytnúť BTB 10 voľných vstupeniek do súťaží a kampaní propagujúcich Bratislavu jako destináciu pre rodiny s deťmi
- 2/ Akceptačné miesto má právo:
- a) odmietnuť poskytnúť Produkt konečnému spotrebiteľovi, pokiaľ konečný spotrebiteľ bezodkladne a vierohodne nepreukáže (platná BC vystavená na jeho meno, a preukaz totožnosti), že má na poskytnutie Produktu nárok,
  - b) na zmenu podmienok poskytovania Produktu raz za 12 kalendárnych mesiacov vždy najneskôr 30 dní pred plánovaným termínom tlače informačnej brožúry: „Sprievodca BC“.

#### **Článok 5**

##### **CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY**

- 1/ Zmluvné strany sa dohodli, že propagácia Akceptačného miesta resp. jeho Produktu v informačnej brožúre „Sprievodca BC“ je bezplatná.
- 2/ Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade neposkytnutia Produktu, t.j. zľavy v zmysle prílohy č. 1 konečnému spotrebiteľovi, ktorý má naň preukázateľný nárok, zaplatí Akceptačné miesto BTB zmluvnú pokutu vo výške 30 € za každé takéto preukázané neposkytnutie Produktu v súlade s Článkom 4, bod 1/ písmeno d).

#### **Článok 6**

##### **NÁHRADA VSTUPNÉHO**

- 1/ Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak Akceptačné miesto poskytne konečnému spotrebiteľovi zľavu vo výške 100% vstupného, BTB preplatí Akceptačnému miestu 50% z ceny

základného vstupného. Cena základného vstupného je 8 €. Vyúčtovanie bude prebiehať štvrtročne po vzájomnom odsúhlasení si počtu akceptácií. Kontaktná osoba za BTB: Mgr. Monika Výbochová, [vybochova@visitbratislava.com](mailto:vybochova@visitbratislava.com). Kontaktná osoba za Akceptačné miesto: Anastázia Friedrichová, [anastazia.friedrichova@stm-ke.sk](mailto:anastazia.friedrichova@stm-ke.sk).

## Článok 7 DOBA PLATNOSTI ZMLUVY A SKONČENIE ZMLUVY

- 1/ Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú( ďalej len „**Doba plnenia**“).
- 2/ Príloha č. 1 Zmluvy – Dotazník pre Akceptačné miesto má platnosť počas celej doby trvania tejto zmluvy za predpokladu, že nedôjde k úprave podmienok poskytovania Produktu zo strany Akceptačného miesta. V prípade, že zo strany Akceptačného miesta dôjde v súlade s touto zmluvou k úprave podmienok poskytovania Produktu, sa zmluvné strany dohodli na zmene/úprave Dotazníka pre Akceptačné miesto v súlade s novými podmienkami poskytovania Produktu.
- 3/ Platnosť a účinnosť Zmluvy môže byť pred uplynutím Doby plnenia ukončená:
  - a) písomnou dohodou Zmluvných strán o ukončení účinnosti Zmluvy ku dňu uvedenému v tejto dohode,
  - b) písomným odstúpením od Zmluvy ktoroukoľvek zo zmluvných strán z dôvodu porušenia zmluvných podmienok uvedených v tejto Zmluve,
  - c) písomnou výpoveďou ktoroukoľvek zo Zmluvných strán a to v súlade s bodom 5/ tohto článku.
- 4/ BTB je oprávnená odstúpiť od Zmluvy v prípade, ak zistí porušenie povinností zo strany Akceptačného miesta alebo sa objavia závažné dôvody, ktorých následkom je obmedzenie prevádzky ponúkaných služieb Akceptačného miesta.
- 5/ Zmluvné strany sa dohodli, že ktorákoľvek zo Zmluvných strán môže písomne vypovedať Zmluvu pred uplynutím Doby plnenia bez udania dôvodu a to raz ročne vždy k 31.03. daného kalendárneho roka. Písomná výpoveď musí byť doručená druhej zmluvnej strane najneskôr 2 (slovom dva) mesiace vopred.
- 6/ Výpovedná doba je 2 (slovom dva) mesiace a začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej strane.
- 7/ Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom doručenia písomného odstúpenia od Zmluvy druhej Zmluvnej strane.

## Článok 8 VYŠŠIA MOC

- 1/ Zmluvné strany sú viazané povinnosťami z tejto zmluvy s výnimkou prípadu pôsobenia vyššej moci, (ďalej len „**Relevantné okolnosti**“) kedy budú oslobodené od zodpovednosti za čiastočné alebo celkové neplnenie zmluvných povinností. Ak je dôvodom omeškania alebo nemožnosti splniť prevzatý záväzok jednej Zmluvnej strany pôsobenie vyššej moci, druhej Zmluvnej strane nevzniká právo na náhradu škody.
- 2/ Za relevantné okolnosti sa pokladajú najmä nasledujúce nepredvídateľné a neodvrátiteľné udalosti mimoriadnej povahy, majúce bezprostredný vplyv na predmet plnenia a vzniknuté po uzatvorení tejto zmluvy a to: vojna, občianska vojna, živelná katastrofa, teroristická činnosť, revolúcia, celonárodný odborový štrajk, zemetrasenie, záplava, úder blesku, víchrica, embargo úradov, alebo iný zásah resp. iná objektívna udalosť, ktorá mení obvyklé a v dobe uzatvorenia tejto zmluvy existujúce podmienky, a ktorá má bezprostredný dopad na možnosť plnenia záväzku každej zmluvnej strany.

## Článok 9 VŠEOBECNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 1/ Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom, nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR, ku ktorému zverejneniu tejto zmluvy ako povinne zverejňovanej zmluvy podľa platného právneho poriadku SR obidve Zmluvné strany, každá jednotlivo, udeľujú súhlas; zverejnenie tejto zmluvy zabezpečí Akceptačné miesto.
- 2/ Názvy článkov v tejto zmluve netvoria jej súčasť a nemajú vplyv na výklad Zmluvy.
- 3/ Zmeny alebo doplnky Zmluvy je možné robiť len vo forme očíslovaných, písomných dodatkov k Zmluve.
- 4/ Zmluvné strany súhlasne vyhlasujú, že si nie sú vedomé, že by Zmluva akýmkoľvek spôsobom odporovala obsahu alebo účelu zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov alebo iných právnych noriem.
- 5/ Zmluvné strany prehlasujú, že budú spolupracovať tak, aby bol účel Zmluvy naplnený. Za týmto účelom sa budú Zmluvné strany bez omeškania vzájomne informovať o všetkých okolnostiach, ktoré by bránili riadnemu plneniu Zmluvy.
- 6/ Spory, ktoré prípadne vzniknú medzi Zmluvnými stranami súvisiace s plnením Zmluvy sa Zmluvné strany zaväzujú prednostne riešiť dohodou a na základe platných právnych predpisov.
- 7/ Zmluva je vyhotovená v 2 (slovom dvoch) rovnopisom, po 1 (slovom jednom) pre každú Zmluvnú stranu.
- 8/ Zmluvné strany prehlasujú, že si Zmluvu prečítali, jej obsahu vrátane odkazov na právne normy porozumeli a na znak súhlasu byť Zmluvou viazaní túto podpisujú ako prejav svojej slobodnej, vážnej a určitej vôle. Zmluvu neuzatvárajú v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok.

V Košiciach dňa .....

V Bratislave dňa .....

za Akceptačné miesto:

za BTB:

.....  
Mgr. Zuzana Šullová  
generálna riaditeľka

.....  
Ing. Mgr. Tomáš Koniar PhD  
výkonný riaditeľ

## Príloha č.1 DOTAZNÍK PRE AKCEPTAČNÉ MIESTO

### Údaje o prevádzke / prevádzkach

Názov zariadenia / prevádzky: Slovenské technické múzeum - Múzeum dopravy Bratislava

Adresa (ulica, mesto, PSČ): Šancová 1/1, Bratislava

E – mail: muzeumdopravy@stm-ke.sk

Webová stránka: www.stm-ke.sk

Telefón: 02/5244 4163

Prevádzková doba: utorok – nedeľa 10.00 – 17.00 hod.

### Údaje o produkte

Názov služby, produktu: návšteva múzea

Výška zľavy: 100%

Frekvencia čerpania: 1x počas doby platnosti karty

Platnosť zľavy : do odvolania

### Údaje pre potreby komunikácie s BTB

Kontaktná osoba / osoby: Doc. Ľuboš Kačírek, PhD., riaditeľ

Telefonický kontakt: 02/5244 4163; 0918/965 709

E-mail: lubos.kacirek@stm-ke.sk

V Bratislave dňa

\_\_\_\_\_

podpis a pečiatka

**Dotazník spolu s fotografickými podkladmi, nevyhnutnými na vydanie printovej verzie informačnej brožúry „Sprievodca BC“, je potrebné dodať BTB osobne alebo e-mailom na vybochova@visitbratislava.com najneskôr 60 dní pred plánovaným termínom tlače, ktorý BTB oznámi Akceptačnému miestu vopred.**